

[illegible]

(EN) CONTROLLER FUNCTIONS

(FR) FONCTIONS DE LA MANETTE (DE) CONTROLLER-FUNKTIONEN (NL) BESTURINGSAPPARAATFUNCTIES (ES) FUNCIONES DEL MANDO
(IT) FUNZIONI DEL RADIOCOMANDO (PT) FUNÇÕES DE CONTROLADOR (DK) FUNKTIONER PÅ STYREENHEDEN (NO) KONTROLLFUNKSJONER
(FI) OHJAIMEN TOIMINNOT (SE) FJÄRRKONTROLLENS FUNKTIONER

TROUBLESHOOTING			FEJLFINDING		
EN	PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	DK	PROBLEM	MULIG ÅRSÅK
	SOLUTION			LØSNING	
Doll won't move.	1. Doll or Remote Control switch is switched OFF.	1. Move switch to ON position.	Dukken bevæger sig ikke	1. Dukkens efterfølgelsesknaps er slået.	1. Flyt knappen i "ON" position.
	2. Weak Doll Remote Control batteries.	2. Replace batteries.		2. Dukkens batterier er svage.	2. Udskift batterierne i Fjernbetjeningsenheden.
	3. Weak Remote Control batteries.	3. Press any direction button. If indicator light does not activate, replace batteries in the Remote Control.		3. Fjernbetjeningsbatterierne er svage.	3. Flyt knappen i "ON" position.
	4. Doll is stuck.	3. Move doll to a smoother surface, clean wheels, and make sure surface or floor is clean as well.		4. Dukkens efterfølgelsesknaps er slået.	3. Tryk på en af fjernbetjeningsknapper. Hvis indikatorlyset ikke aktiveres, skal batterierne i Fjernbetjeningsenheden udskiftes.
5. Remote Control is not close enough to Doll.		5. Make sure the Remote Control is placed within the signal receiving range.	4. Dukkens efterfølgelsesknaps er slået.	4. Dukkens efterfølgelsesknaps er slået.	3. Tryk på en af fjernbetjeningsknapper. Hvis indikatorlyset ikke aktiveres, skal batterierne i Fjernbetjeningsenheden udskiftes.
				5. Fjernkontrolen er ikke tæt nok på dukken.	3. Tryk på en af fjernbetjeningsknapper. Hvis indikatorlyset ikke aktiveres, skal batterierne i Fjernbetjeningsenheden udskiftes.
RÉSOLUTION DE PROBLÈMES			FEELSØKING		
FR	PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	NO	PROBLEM	MULIG ÅRSÅK
	SOLUTION			LØSNING	
La poupée ne bouge pas.	1. La poupée et/ou la radiocommande sont éteints (OFF).	1. Déplacez l'interrupteur sur la position de marche (ON).	Dukken bevæger sig ikke.	1. Dukkens efterfølgelsesknaps er slået AV.	1. Flyt trykknappen i "ON"-positionen.
	2. Piles de la poupée déchargées.	2. Changer les piles.		2. Svake batterier i dukken.	2. Skift batterierne.
	3. Piles de la radiocommande déchargées.	3. Appuyer sur un bouton directionnel. Si le voyant ne s'allume pas, remplacer les piles de la radiocommande.		3. Svake batterier i fjernkontrollen.	3. Tryk på en av fjernbetjeningsknappene. Hvis indikatorlammet ikke lyser, må batterierne i fjernkontrollen udskiftes.
	4. La poupée se bloque.	4. Placer la poupée sur une surface plus lisse, nettoyer les roues et vérifier l'ajustement à la case où la surface ou le sol identifié propres.		4. Dukkens efterfølgelsesknaps er slået.	3. Tryk på en af fjernbetjeningsknapper. Hvis indikatorlammet ikke lyser, må batterierne i fjernkontrollen udskiftes.
5. La radiocommande n'est pas assez près de la poupée.		5. Vérifier que la radiocommande soit placée dans le champ de réception du signal.	5. Fjernkontrollen er ikke tæt nok på dukken.		3. Tryk på en af fjernbetjeningsknapper. Hvis indikatorlammet ikke lyser, må batterierne i fjernkontrollen udskiftes.
					3. Tryk på en af fjernbetjeningsknapper. Hvis indikatorlammet ikke lyser, må batterierne i fjernkontrollen udskiftes.
PROBLEMBEHANDLING			VIANNÄÄRITYS		
DE	PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	FI	ONGELMA	MAHDOLLIEN VIKKA
	LÖSUNG				
Puppe bewegt nicht.	1. Puppe oder Fernbedienung ist ausgeschaltet.	1. Schalter auf Position „ON“ stellen.	Nuke ei	1. Nuke ei kaulu-ohjain on OFF-asennossa.	1. Nuke kytkeä ON-asentoon.
	2. Schwache Batterien in der Puppe.	2. Batterien ersetzen.		2. Nukein paristot uuden loppumassa.	2. Vaihda paristot uudeksi.
	3. Schwache Batterien in der Fernbedienung.	3. Belebte Richtungsbedienfläche. Wenn Anzeigelampe nicht aktiviert wird, Batterien in Fernbedienung ersetzen.		3. Kaulu-ohjainin paristot ovat loppumassa.	3. Vaihda kaulu-ohjainin paristot uudeksi.
	4. Puppe steckt fest.	4. Puppe auf glatte Oberfläche stellen. Reibn reinigen und sicherstellen, dass die Bodenoberfläche ebenfalls sauber ist.		4. Nuke on päästetty jännitykseen.	4. Nuke nollaa tasuamennä pinnalle, puhdasta pinnalta ja varmista että myötä pinta tai lattia on puhtaat.
5. Fernbedienung ist nicht nahe genug an Puppe.		5. Sicherstellen, dass die Fernbedienung sich in Signalfeldweite befindet.	5. Fjernkontrollen er ikke tæt nok på dukken.		3. Varmista, että kauko-ohjain on signaalin vastaanottoalueella.
					3. Varmista, että kauko-ohjain on signaalin vastaanottoalueella.
PROBLEEMPLOSSING			FEELSÖKNING		
NL	PROBLEM	MOGELIJKE OORSAAK	SE	PROBLEM	MÖLIG ORSÅK
	OPLOSSING			LÖSNING	
De pop beweegt niet.	1. De pop of afstandsbedienning staat nog UIT.	1. De pop is schakelaar in de AAN-stand.	Dukkan ntr sig inte.	1. Dukkan efterfølgelsesknaps er AVSTÅNDT.	1. Flytta strömställaren på PÅSLAGET-läge.
	2. De batterijen van de pop zijn bijna leeg.	2. Vervang de batterijen.		2. Dukkan batterier er svage.	2. Byt ut batterierna.
	3. De batterijen van de afstandsbedienning zijn bijna leeg.	3. Druk op een richtingsknop. Vervang de batterijen van de afstandsbedienning als het handbediende niet oplicht.		3. Fjernbetjeningsbatterier er svage.	3. Tryk på en af fjernbetjeningsknapper. Om indikatorlammet ikke aktiveres, skal du bytte batterierne i fjernkontrollen.
	4. De pop zit vast.	4. De pop zet op een gladde oppervlakte, maak de wieltjes schoon en zorg ervoor dat de pop dicht bij de afstandsbedienning of de pop is te dicht.		4. Dukkan har fastnat.	4. Flytta dukkan till ett jämnare underlag, rengör hjulen och kontrollera att underlaget eller golvet är rent.
5. De afstand tussen de afstandsbedienning en de pop is te groot.		5. Zorg ervoor dat de afstandsbedienning ten minste het ontvangstbereik van het signaal bevindt.		5. Fjernkontrollen er ikke tilkaldt nær dukken.	5. Kontrollera att fjärrkontrollen är placerad inom signalets mottagningsområdet.
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS			RESOLUZIONE DI PROBLEMI		
ES	PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	IT	PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA
	SOLUCIÓN			SOLUZIONE	
La muñeca no se mueve.	1. La muñeca/la control remoto está apagado (OFF).	1. Colocar el interruptor en la posición ON (encendido).	La bambola non si muove.	1. La bambola o il radiocomando sono spenti.	1. Posizionare l'interruttore su "ON".
	2. Las pilas de la muñeca se están agotando.	2. Cambiar las pilas.		2. Le batterie della bambola sono scariche.	2. Sostituire le batterie.
	3. Las pilas del control remoto se están agotando.	3. Pulsar cualquier botón del dirección. Si la luz indicadora no se activa, cambiar las pilas del control remoto.		3. Le batterie del radiocomando sono scariche.	3. Premere un qualsiasi pulsante di direzione. Se l'indicatore non si accende, sostituire le batterie del radiocomando.
	4. La muñeca está atascada.	4. Colocar la muñeca a una superficie más lisa, limpiar los ruides y comprobar que la superficie o el suelo estén limpios.		4. La bambola è bloccata.	4. Spostare la bambola su una superficie più liscia, pulire le ruote e verificare che anche il pavimento sia pulito.
5. El control remoto está demasiado lejos de la muñeca.		5. Comprobar que el control remoto se encuentre en el ámbito de recepción de la señal.		5. Il radiocomando non è sufficientemente	